

## Try SDL Trados Studio free for 30-days

Freelance translators and  
translation agencies:  
[sdltrados.com/trial](https://www.sdltrados.com/trial)

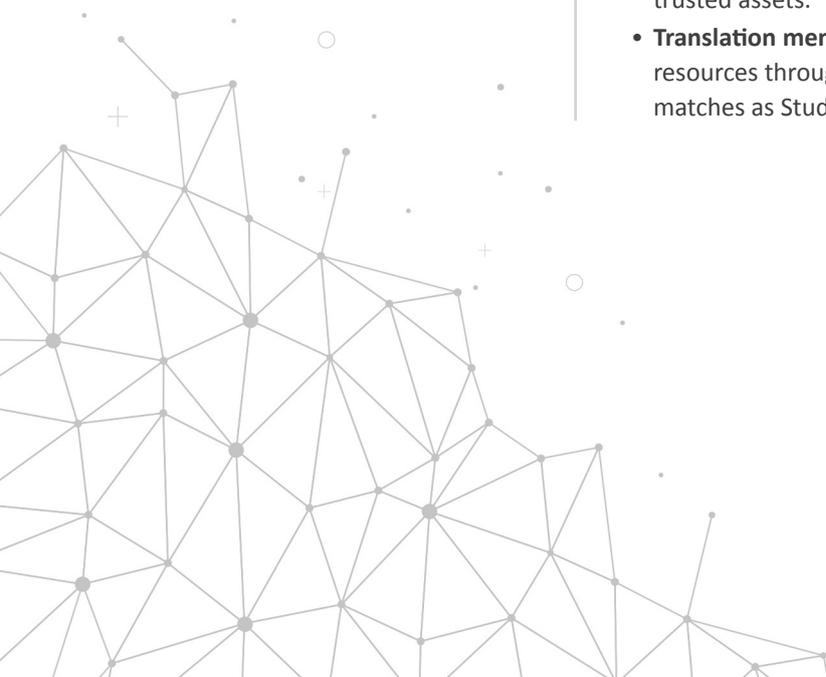
Corporations:  
[sdl.com/trial](https://www.sdl.com/trial)

## SDL\* Trados Studio

SDL Trados Studio includes a wide range of features and functionality. We have created a glossary to help ensure you understand what they can be used for so you can get the most from the world's most sophisticated CAT tool.

### Powerful translation memory

- **Alignment:** Create powerful translation memories from any file type using the integrated alignment technology.
- **AnyTM:** Get maximum leverage from your TM by reversing its language direction or even by combining mixed-source language documents to translate into one target language.
- **Concordance search:** Concordance search enables you to search the translation memory for a particular word or phrase in both source and target.
- **Upgrade legacy Translation Memories:** Use a quick and simple upgrade wizard to bring your legacy TMs (TMW, TTX, TMX, ITD) into SDL Trados Studio.
- **upLIFT Fragment Recall:** Automatically get intelligent fragment matches from your TM in both 'fuzzy' and 'no match' scenarios.
- **upLIFT Fuzzy Repair:** Intelligently repairs your fuzzy matches using your trusted assets.
- **Translation memory (TM) matches:** Get maximum leverage from your TM resources through fuzzy (partial) matches, 100% matches, even context matches as Studio examines surrounding segments.



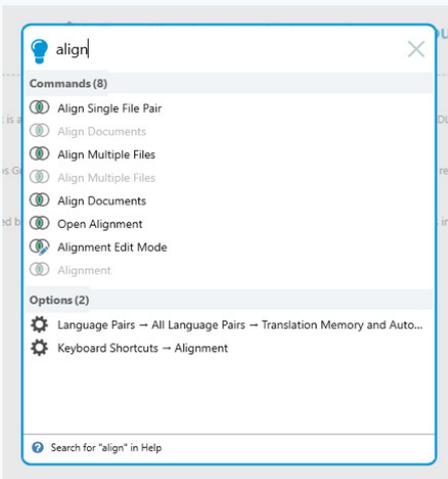
## Useful tip

### Step 1.

Try typing a feature name into Tell Me.



**Step 2.** You will receive a list of suggestions to the feature's corresponding commands and settings.



**Step 3.** Click on a suggestion to be taken directly there in Studio.

## Enhanced translation productivity

- **AdaptiveMT:** Self-learning machine translation engine that learns from your post-edits in real time to give MT output unique to your style, content and terminology.
- **AutoCorrect:** Enjoy greater speed and accuracy with automatic error correction, which works in exactly the same way as in Microsoft® Word.
- **AutoPropagate:** Automatically applies changes to repeating segments to ensure total consistency of repetitions within your document.
- **AutoSuggest:** Accelerate your translation speed through intelligent suggestions while you type. Simply select the word or phrase from your list of suggestions and save time by avoiding unnecessary keystrokes.
- **Edit source:** Make quick edits to the source text to fix, for example, a spelling mistake or incorrectly scanned characters.
- **Guidance within Studio:** From the moment you open Studio, you will be guided through each area, with tips, tricks and tutorial videos.
- **Insert Symbols:** Add your most used special characters and symbols with a single click.
- **LookAhead:** Enjoy instant segment retrieval from your translation memory, termbase or machine translation.
- **Merge segments:** Ensure your source text is correct by easily merging segments together. It is even possible to merge segments across paragraphs.
- **QuickPlace:** Apply text formatting, tags, placeables and variable elements such as numbers, dates and times to your target text.
- **QuickMerge:** Enables you to select and merge multiple files as one in the editor at any stage of the translation process.
- **Real-time preview:** For common file types it is possible to generate a document preview to see the status of your translation as you type.
- **Real-time quality assurance & spell checking:** Checks and highlights potential errors including punctuation, terminology and other inconsistencies within your translation.
- **SDL Language Cloud Machine Translation:** Instantly access generic and industry-specific machine translation engines in over 100 language pairs.
- **Tell me:** Simply type in a word or phrase, and Studio intelligently suggests commands, options and settings that you might want to access. Clicking on a suggestion takes you directly there.

## Crystal clear reviewing

- **Advanced Display filter:** Speed up your review with customizable display filters designed to streamline your review and sign off process.
- **External review in Microsoft® Word:** When working with reviewers who are not SDL Trados Studio users, translators can create a bilingual Microsoft Word document for review within seconds.
- **PerfectMatch:** Leverage previously translated bilingual files and lock approved translations by using PerfectMatch (in-context 100% matches).
- **Retrofit:** Automatically update your bilingual file from a reviewed target file and import the latest changes to your TM to streamline the review process, whilst keeping your TM up to date.
- **Track changes:** Working the same way as Microsoft® Word Track Changes, you can confidently review and easily accept or decline changes as you go.

## Streamlined project management

- **Automated project creation:** Prepare project files and handle repetitive tasks by using the customizable project creation wizard.
- **Detailed reporting:** Powerful reporting provides detailed translation analysis figures which feed directly into the project planning and budgeting process.
- **Language Specific Quality Assurance (QA):** Customize QA settings for each language pair, increasing your flexibility and control over QA checks.
- **Mid project updates:** Quickly add a new file to an existing project or update a file, in one step.
- **One step project creation:** The project creation wizard in Studio allows you to create a project quickly and effortlessly in one easy step, greatly reducing the number of clicks needed.
- **Project templates:** Create project templates with common default settings or that are tailored to your individual client's needs.
- **Project packages:** Create and distribute project packages to share translation work between distributed teams.
- **Segment locking:** Stay in control of what has been edited in the file you hand over to translators by locking particular segments.
- **Task assignment:** When sharing translation projects using SDL Trados GroupShare, Project Managers can assign specific Studio users to work on different stages of a project such as file preparation, translation and review, allowing for full control and visibility of who is working on what.

## Customizable workspace

- **Drag and drop layouts:** Create your own editing workspace by dragging and dropping windows, or resizing the different areas within the Editor, according to your personal preference.
- **Text font and colors:** Adjust the text font and colors of the text you are translating, or even change the color of your Studio to tailor the environment.
- **Keyboard shortcuts:** Studio is very keyboard friendly. Use the predefined keyboard shortcuts or create your own to increase your productivity.
- **Ribbon customization:** Personalize your ribbon across all views, mix and match your preferred features across the tabs and the Quick Access Toolbar with your most needed commands.

## SDL\*

SDL (LSE:SDL) is the global innovator in language translation technology, services and content management. With more than 25 years of experience, SDL delivers transformative business results by enabling powerfully nuanced digital experiences with customers around the world.

Are you in the know? Find out why the top global brands use SDL at [sdl.com](https://www.sdl.com) and follow us on [Twitter](#), [LinkedIn](#), [Facebook](#), [YouTube](#), [Google+](#) and [sdltrados.com](https://www.sdltrados.com)

Copyright © 2018 SDL plc. All Rights Reserved. The SDL name and logo, and SDL product and service names are trademarks of SDL plc and/or its subsidiaries, some of which may be registered. Other company, product or service names are the property of their respective holders.

SDL\_de\_Studio2019\_Features\_Glossary\_EN\_A4\_190518